

SAMSUNG

**OWNER'S INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE INSTRUÇÕES
ISTRUZIONI PER L'USO**

AZ09FASEA	AZ09AASEA
AZ09FAJEA	AZ09AAJEA
AZ12FAJEA	AZ12AAJEA
AZ18FAMEA	AZ18AAMEA
AZ18FAMEB	AZ18AAMEB
AZ22FAMEA	AZ22AAMEA
AZT18FAMEA	AZT18AAMEA
AZT24FAMEA	AZT24AAMEA

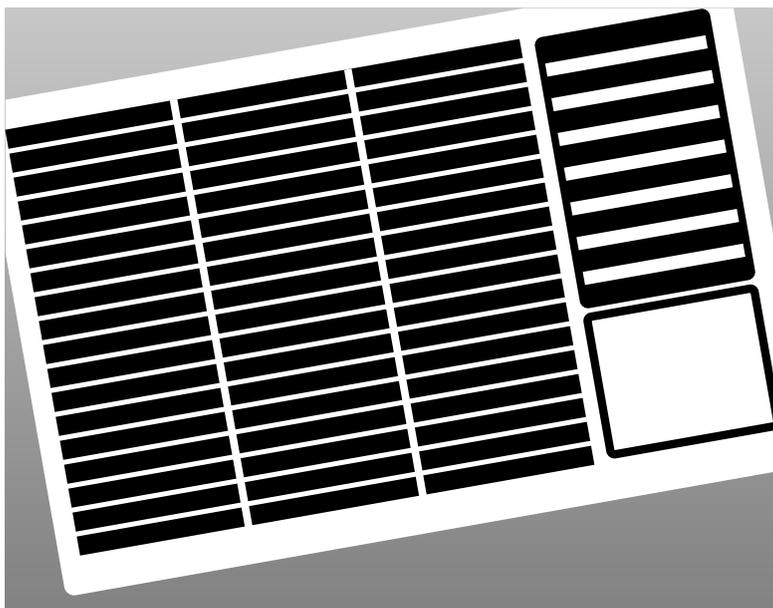
Window-type Room Air Conditioner (Cool and Heat)

Acondicionador de aire doméstico sistema de tipo ventana (Refrigeración y Calefacción)

Climatiseur de type Fenêtre (Refroidissement et Chauffage)

O ar Condicionado de Window-Type (Refrigeração e Aquecimento)

Condizionatore d'aria per ambienti da finestra (Raffreddamento e Riscaldamento)



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

PORTUGUÊS

ITALIANO

Consignes de sécurité

Respectez toujours les consignes suivantes lors de l'installation et de l'utilisation de votre climatiseur.

-
- 1** Le climatiseur doit être branché à une source d'alimentation indépendante, installée en accord avec la réglementation nationale concernant le câblage, la mise à la terre et la sécurité.

En fonction de la réglementation nationale et de votre installation spécifique, vous aurez éventuellement à installer les éléments suivants :

- ◆ un disjoncteur,

Pour plus de renseignements sur les conditions électriques à remplir, contactez un électricien.

Cet appareil doit être installé selon les normes électriques nationales.

-
- 2** L'air doit pouvoir circuler librement autour de l'unité à tout moment.
Ne posez jamais de vêtements ni d'autres objets sur le climatiseur.

-
- 3** Évitez d'éclabousser l'unité. Si l'unité entre en contact avec un liquide, mettez le climatiseur hors tension et débranchez-le de la prise secteur ; contactez ensuite un réparateur agréé.

-
- 4** N'introduisez jamais de corps étrangers entre les lames de flux d'air ; vous risqueriez d'endommager le ventilateur et de vous blesser. Ne laissez pas les enfants s'approcher de l'unité.

-
- 5** Veillez toujours à ce que le cordon d'alimentation soit en bon état.

Si le câble d'énergie est endommagé, il doit être remplacé immédiatement par un technicien agréé. Ne pas utiliser de cordon prolongateur avec d'autre appareil.

-
- 6** Ne tentez jamais de réparer l'unité vous-même. Lorsque l'unité est endommagée, contactez :

- ◆ un centre de service après-vente agréé,
- ◆ Le vendeur chez qui vous avez acquis le climatiseur.

-
- 7** N'obstruez pas la façade de l'unité.

-
- 8** En cas d'inutilisation prolongée de la télécommande, enlevez les piles.

-
- 9** Avant de se débarrasser de l'appareil, il est nécessaire d'y retirer les batteries et de les jeter dans un lieu sûr.

ATTENTION

Le fabricant n'est en aucun cas responsable des accidents ou blessures qui pourraient être causés par une mauvaise installation du climatiseur. Si vous avez des doutes quant à l'installation, contactez un spécialiste de l'installation.

Sommaire

◆ PRÉPAREZ LE CLIMATISEUR	
■ Consignes de sécurité	2
■ Unité de climatisation	4
■ Télécommande	5
■ Avant-propos	6
■ Insérez les piles dans la télécommande	7
◆ UTILISEZ LE CLIMATISEUR	
■ Refroidissez la pièce	8
■ Réchauffer la pièce	9
■ Aérez la pièce	10
■ Réglez le flux d'air horizontal	11
■ Réglez le flux d'air vertical	11
◆ PROGRAMMEZ LE CLIMATISEUR	
■ Régler la minuterie de mise en marche	12
■ Régler la minuterie d'arrêt	13
■ Arrêter le climatiseur après huit heures de fonctionnement	14
◆ CONSIGNES D'UTILISATION	
■ Conseil d'utilisation	15
■ Température et humidité de fonctionnement	16
■ Nettoyez le climatiseur	17
■ Problèmes et solutions	19
■ Spécifications techniques	19
◆ MÉTHODE D'INSTALLATION	20

ATTENTION

" L'appel de courant élevé du moteur du compresseur peut créer des effets indésirables sur le fonctionnement de l'appareil. Le respect des normes techniques concernant la limitation des fluctuations de tension et le scintillement n'est pas garanti."

Avant de connecter l'appareil au système d'alimentation électrique, veuillez demander conseil auprès de votre fournisseur.

Ne pas connecter d'autres appareils électriques à la même ligne d'alimentation.

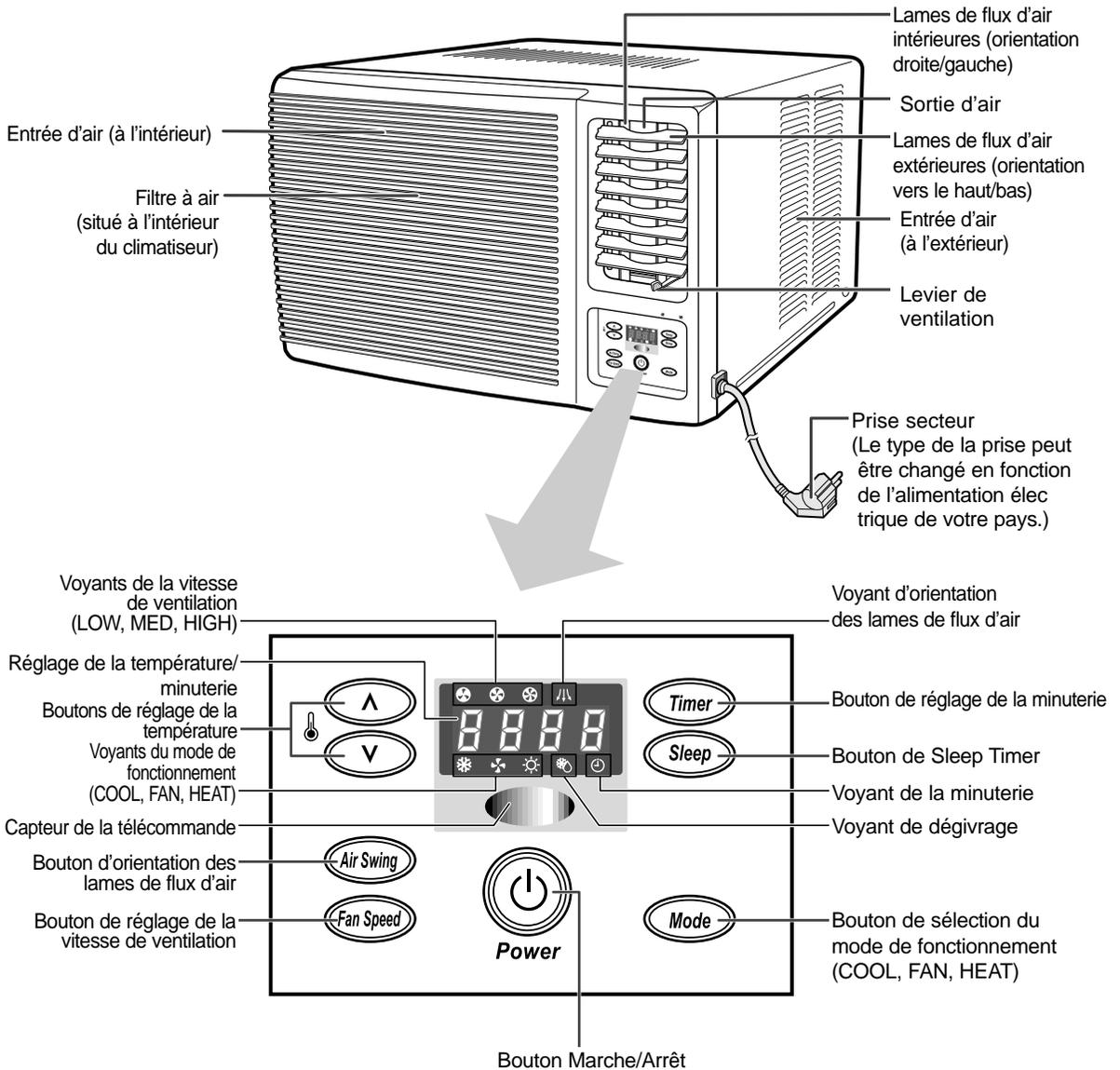
AZ18**

L'impédance maximum autorisée à la boîte de jonction est de 0,27 ohms.

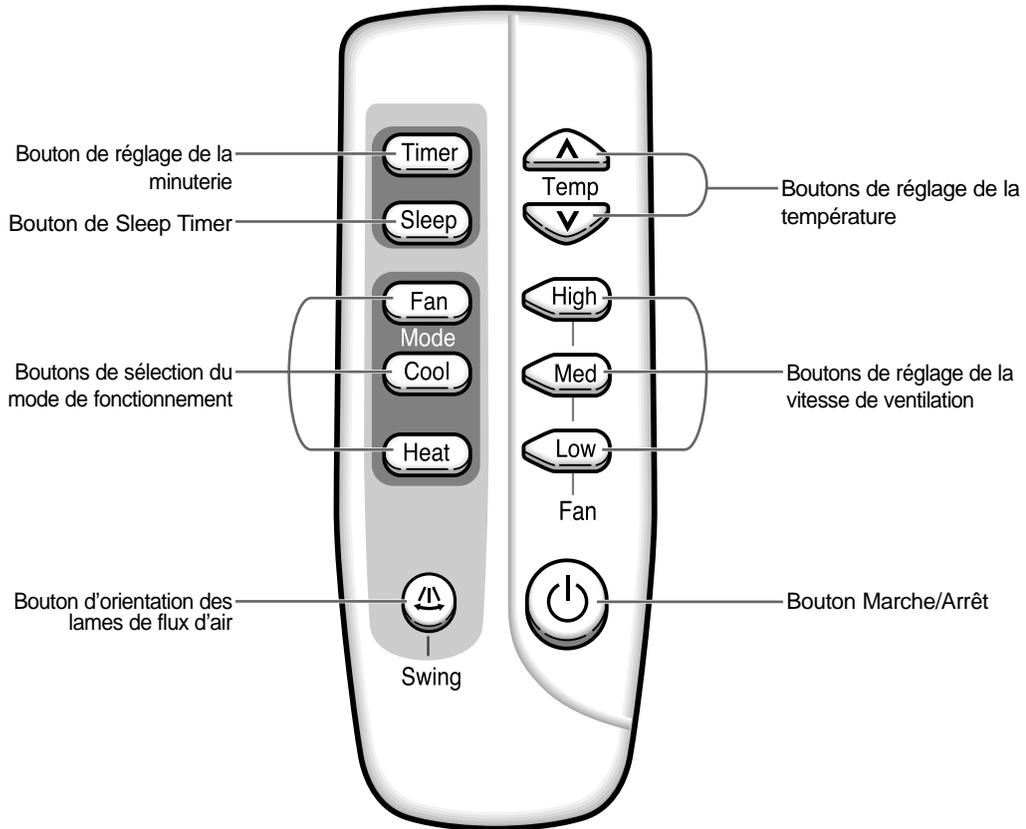
Normalement, l'impédance maximum autorisée n'est pas dépassée lorsque la branche reliée à la prise de courant est alimentée par une boîte de jonction dont le courant nominal est de 32A.

Unité de climatisation

* Le design et l'apparence diffèrent un peu selon le modèle.



Télécommande



Avant-propos

Vous venez d'acheter un climatiseur de type fenêtre, qu'un technicien qualifié vous a installé.

Ce mode d'emploi contient des informations importantes sur l'utilisation du climatiseur. Lisez-le attentivement afin de profiter pleinement de toutes les fonctions de l'appareil.

Ce manuel d'utilisation a été établi afin d'assurer une utilisation correcte de votre climatiseur. Toutefois, les figures de ce manuel peuvent différer de votre climatiseur.

Le mode d'emploi est organisé comme suit.

- ◆ *Les figures des pages 4 et 5 illustrent :*
 - *l'unité de climatisation (éléments principaux, boutons et affichage),*
 - *la télécommande (boutons).*

Ces figures vous aideront à repérer les boutons et à comprendre les symboles affichés.

- ◆ *La partie principale du document contient une série de procédures par étapes expliquant les différentes fonctions de l'appareil.*

Les illustrations des procédures utilisent les quatre symboles suivants :



En outre, les illustrations montrent, le cas échéant, les emplacements des boutons à la fois sur la télécommande et sur l'unité de climatisation.

Pour...	les illustrations ont...
le télécommande	Fond gris Exemple: 
l'unité de climatisation	Un fond blanc. Exemple: 

Insérez les piles dans la télécommande

Vous devez insérer ou remplacer les piles de la télécommande lorsque :

- ◆ **vous venez d'acheter le climatiseur,**
- ◆ **la télécommande ne fonctionne plus correctement.**

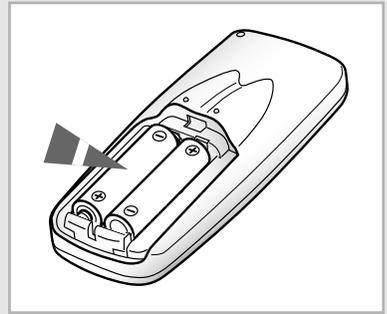
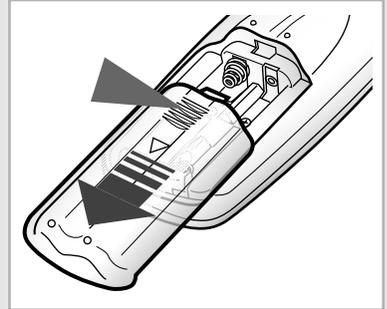


Utilisez deux piles LR03 (AAA) de 1,5 V. N'utilisez jamais de piles anciennes ou des piles de marques différentes ensemble.

Les piles risquent de se décharger complètement après un an, même si elles n'ont pas servi.

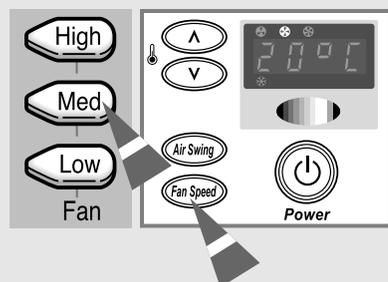
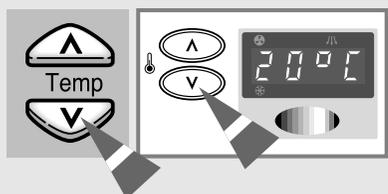
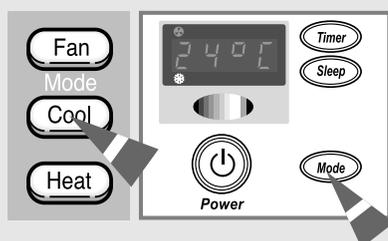
- 1 En utilisant votre pouce, poussez le couvercle du compartiment à piles dans le sens de la flèche et enlevez-le.
- 2 Insérez les deux piles, en respectant les polarités indiquées :
 - ◆ le + de la pile avec le + de la télécommande,
 - ◆ le - de la pile avec le - de la télécommande.
- 3 Remettez le couvercle en place en le faisant glisser jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Résultat : vous pouvez commander toutes les fonctions de votre climatiseur directement à partir de votre siège à l'aide de la télécommande.



Refroidissez la pièce

Télécommande Panneau de commande



Sélectionnez le mode COOL (refroidissement) lorsque vous voulez baisser la température dans votre pièce. Vous pouvez également ajuster la vitesse de ventilation.

- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻).
Résultat :
 - ◆ Le voyant d'indication de fonctionnement (COOL, FAN ou HEAT s'allume).
 - ◆ le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
 - ◆ l'unité émet deux bips.

☞ Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

 - ◆ branché sur le secteur,
 - ◆ arrêté.

L'appareil se met automatiquement en marche après environ trois minutes.

- 2 Si le voyant COOL n'est pas allumé sur l'unité :
 - ◆ appuyez sur le bouton (Cool) de la télécommande, ou
 - ◆ appuyez sur le bouton MODE de l'unité jusqu'à ce que le voyant COOL s'allume.Résultat :
 - ◆ l'unité émet un bip chaque fois que vous appuyez sur MODE,
 - ◆ le climatiseur se met en marche en mode refroidissement.

➤ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Pour ajuster la température, appuyer une ou plusieurs fois sur le bouton (▲) ou (▼) de la télécommande jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.
 Pour régler la température, appuyer sur le bouton (▲) ou (▼) de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.
 Températures possibles : de 18°C à 30°C.
Résultat :
 - ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un bouton :
 - La température est modifiée de 1°C et s'affiche sur le panneau de commande.
 - l'unité émet un bip.
 - ◆ le climatiseur se met en marche en mode refroidissement, à condition que la température ambiante soit supérieure à la température sélectionnée.

- 4 **Pour régler la vitesse de ventilation sur...**

High(maximum)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur (High) de la télécommande <u>ou</u> ◆ appuyez sur (Fan Speed) de l'unité jusqu'à ce que le voyant (Fan Speed) s'allume.
Med	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur (Med) de la télécommande <u>ou</u> ◆ appuyez sur (Fan Speed) de l'unité jusqu'à ce que le voyant (Fan Speed) s'allume.
Low(minimum)	<ul style="list-style-type: none"> ◆ appuyez sur (Low) de la télécommande <u>ou</u> ◆ appuyez sur (Fan Speed) de l'unité jusqu'à ce que le voyant (Fan Speed) s'allume.

Résultat : ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un bouton, l'unité émet un bip.

- 5 Pour orienter le flux d'air, reportez-vous à la page 11.

Réchauffez la pièce

Sélectionnez le mode HEAT (chauffage) lorsque vous voulez chauffer votre pièce à une température spécifique. Vous pouvez également ajuster la vitesse de ventilation.

- 1 Si nécessaire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻).
- Résultat :**
- ◆ Le voyant d'indication de fonctionnement (COOL, FAN ou HEAT s'allume).
 - ◆ le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
 - ◆ l'unité émet deux bips.

☞ Le climatiseur est muni d'un dispositif de sécurité afin d'éviter toute détérioration lorsqu'il est mis en marche après avoir été :

- ◆ branché sur le secteur,
- ◆ arrêté.

L'appareil se met automatiquement en marche après environ trois minutes.

- 2 Si le voyant HEAT n'est pas allumé sur l'unité :
- ◆ appuyez sur le bouton  de la télécommande, **ou**
 - ◆ appuyez sur le bouton MODE de l'unité jusqu'à ce que le voyant HEAT s'allume.

Résultat :

- ◆ l'unité émet un bip chaque fois que vous appuyez sur MODE,
- ◆ le climatiseur se met en marche en mode chauffage.

➤ Vous pouvez changer de mode à tout moment.

- 3 Pour ajuster la température, appuyer une ou plusieurs fois sur les bouton  ou  de la télécommande jusqu'à ce que la température désirée soit affichée.

Pour régler la température, appuyer sur le bouton  ou  de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche.

Températures possibles : de 16°C à 30°C.

Résultat :

- ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un bouton:
 - La température est modifiée de 1°C et s'affiche sur le panneau de commande.
 - l'unité émet un bip.
- ◆ le climatiseur se met en marche en mode chauffage, à condition que la température ambiante soit inférieure à la température sélectionnée.

- 4 **Pour régler la vitesse de ventilation sur...**

High(maximum)

- ◆ appuyez sur  de la télécommande **ou**
- ◆ appuyez sur  de l'unité jusqu'à ce que le voyant  s'allume.

Med

- ◆ appuyez sur  de la télécommande **ou**
- ◆ appuyez sur  de l'unité jusqu'à ce que le voyant  s'allume.

Low(minimum)

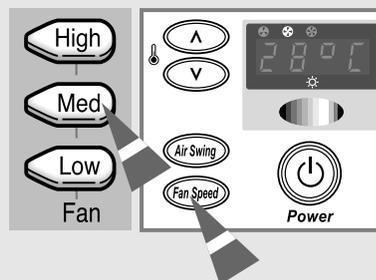
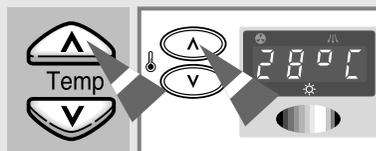
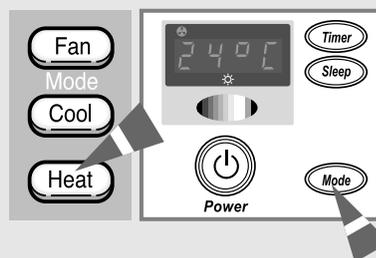
- ◆ appuyez sur  de la télécommande **ou**
- ◆ appuyez sur  de l'unité jusqu'à ce que le voyant  s'allume.

Résultat :

- ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un bouton, l'unité émet un bip.

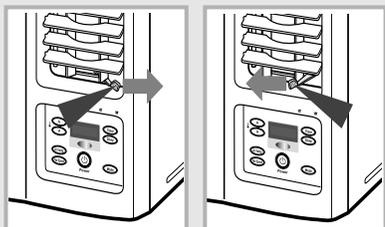
- 5 Pour orienter le flux d'air, reportez-vous à la page 11.

Télécommande Panneau de commande



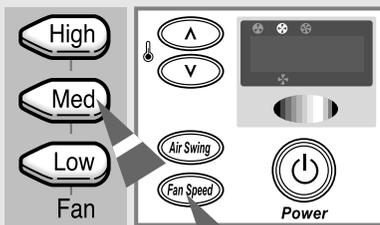
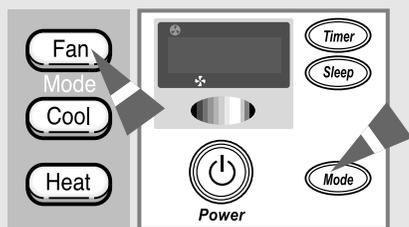
Aérez la pièce

Si l'air dans votre pièce n'a pas été suffisamment renouvelé, vous pouvez aérer la pièce à l'aide de la fonction de ventilation (FAN) et, si nécessaire, évacuer l'air confiné à l'extérieur.



Télécommande

Panneau de commande



- 1 Si vous souhaitez évacuer l'air confiné à l'extérieur, poussez le levier de ventilation sur la façade de l'unité vers la droite pour le mettre en position ouverte ().

Résultat : la pièce est aérée et l'air confiné est évacué à l'extérieur.

Si vous ne souhaitez pas évacuer l'air confiné à l'extérieur, poussez le levier de ventilation vers la gauche pour le mettre en position fermée ().

Résultat : la pièce est simplement aérée.

- 2 Si nécessaire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt ().

Résultat :

- ◆ Le voyant d'indication de fonctionnement (COOL, FAN ou HEAT) s'allume.
- ◆ le climatiseur se met en marche dans le mode de fonctionnement utilisé le plus récemment,
- ◆ l'unité émet deux bips.

- 3 Si le voyant FAN n'est pas allumé sur l'unité :

- ◆ appuyez sur le bouton  de la télécommande, ou
- ◆ appuyez sur le bouton MODE de l'unité jusqu'à ce que le voyant FAN s'allume.

Résultat :

- ◆ l'unité émet un bip chaque fois que vous appuyez sur MODE,
- ◆ le climatiseur se met en marche en mode ventilation.

- ◆ Vous pouvez changer de mode à tout moment.
- ◆ Lorsque le climatiseur est en mode ventilation, la température n'est pas affichée ; de plus, vous n'avez pas besoin de régler la température.

- 4 **Pour régler la vitesse de ventilation sur...**

High(maximum)

- ◆ appuyez sur  de la télécommande ou
- ◆ appuyez sur  de l'unité jusqu'à ce que le voyant  s'allume.

Med

- ◆ appuyez sur  de la télécommande ou
- ◆ appuyez sur  de l'unité jusqu'à ce que le voyant  s'allume.

Low(minimum)

- ◆ appuyez sur  de la télécommande ou
- ◆ appuyez sur  de l'unité jusqu'à ce que le voyant  s'allume.

Résultat : ◆ Chaque fois que vous appuyez sur un bouton, l'unité émet un bip.

- 5 Pour orienter le flux d'air, reportez-vous à la page 11.

Réglez le flux d'air horizontal

Selon la position du climatiseur dans votre pièce, vous pouvez régler l'orientation des lames de flux d'air intérieures sur le côté droit de l'unité, pour augmenter l'efficacité du climatiseur.

- 1 Appuyez sur le bouton  (ou bouton  de l'unité) de la télécommande.

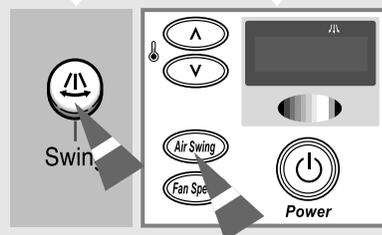
Résultat : les lames intérieures balayent automatiquement à gauche et à droite.

- Il est possible que les lames cessent momentanément de se déplacer quand la fonction de dégivrage (DEICE) est activée (reportez-vous à la page 15 pour plus de renseignements sur cette fonction). Elles se déplaceront de nouveau dès que la fonction de dégivrage sera désactivée.

- 2 Pour arrêter le balayage des lames, appuyez de nouveau sur le bouton  (ou bouton  de l'unité).

- Pour arrêter les lames dans une position spécifique et orienter le flux d'air dans la direction correspondante, il suffit d'appuyer sur le bouton  (ou bouton  de l'unité) lorsque les lames se trouvent dans la position désirée.

Télécommande Panneau de commande



Réglez le flux d'air vertical

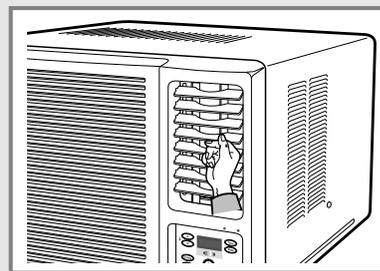
De la même façon, selon la hauteur du climatiseur dans votre pièce, vous pouvez régler l'orientation des lames de flux d'air extérieures sur le côté droit de l'unité.

CONSEIL

Pour...	orientez les lames vers le...
refroidir la pièce	haut.
réchauffer la pièce	bas.

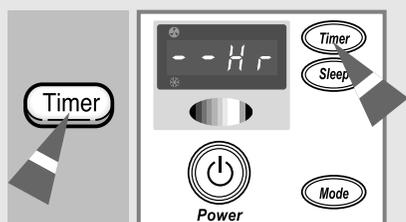
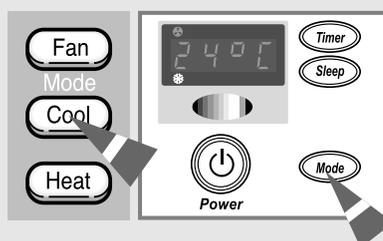
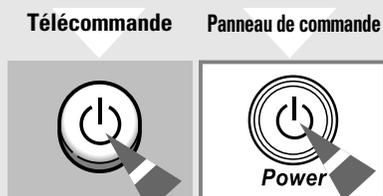
Réglez la position des lames de flux d'air en les poussant vers le haut ou vers le bas.

- Si vous orientez les lames de flux d'air vers le bas et que l'unité est en mode refroidissement pendant longtemps, il est probable que :
- ◆ de la condensation se forme sur les lames,
 - ◆ des gouttes de condensation tombent des lames.



Régler la minuterie de mise en marche

La minuterie de mise en marche vous permet de mettre en marche automatiquement le climatiseur après un espace de temps que vous aurez fixé. La période peut aller de 1 heure à 24 heures. Vous ne pouvez sélectionner la minuterie de mise en marche que lorsque le climatiseur est éteint.



- 1 Vérifiez que le climatiseur est en arrêt; si nécessaire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt().
- 2 Sélectionnez le mode de fonctionnement voulu en appuyant sur le bouton approprié:
 - ◆ bouton **Cool**, **Heat** ou **Fan** sur la télécommande,
 - ◆ bouton Mode de l'unité (appuyez autant de fois que nécessaire jusqu'à ce que le voyant du mode de fonctionnement voulu s'allume).
- 3 Réglez la durée de fonctionnement en appuyant autant de fois que nécessaire sur:
 - ◆ Timer sur la télécommande,
 - ou
 - ◆ Timer sur l'unité.Durées de fonctionnement possibles: de 1 à 24 heures.

Résultat:
 - ◆ Le temps restant s'affiche et diminue automatiquement d'une heure pour indiquer le temps restant.
 - ◆ Le climatiseur s'allumera automatiquement quand la durée de fonctionnement est à zéro.
➤ Vous pouvez modifier le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air après avoir réglé la minuterie de mise en marche.

Annuler la minuterie de mise en marche

Pour annuler la minuterie de mise en marche, appuyer:

- ◆ Appuyez sur la télécommande ou sur le bouton de la minuterie de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que "  " s'affiche.
- ou
- ◆  sur la télécommande ou sur l'unité. (Le climatiseur se met en route sur la fonction dernièrement utilisée.)

Régler la minuterie d'arrêt

La minuterie d'arrêt vous permet d'arrêter automatiquement le climatiseur après un espace de temps que vous aurez fixé. La période peut aller de 1 heure à 24 heures. Vous ne pouvez sélectionner la minuterie d'arrêt que lorsque le climatiseur est allumé.

- 1 Vérifiez que le climatiseur est en marche; si nécessaire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt().

- 2 Réglez la durée de fonctionnement en appuyant autant de fois que nécessaire sur:

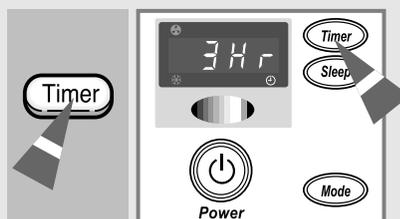
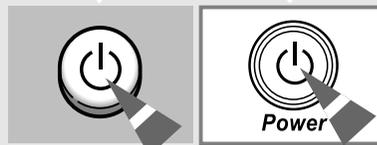
- ◆ Timer sur la télécommande,
ou
- ◆ Timer sur l'unité.

Durées de fonctionnement possibles: de 1 à 24 heures.

- Résultat:**
- ◆ Le temps restant s'affiche et diminue automatiquement d'une heure pour indiquer le temps restant.
 - ◆ Le climatiseur s'arrêtera automatiquement quand la durée de fonctionnement est à zéro.

- Vous pouvez modifier le mode de fonctionnement, la vitesse du ventilateur et la direction du flux d'air après avoir réglé la minuterie d'arrêt.

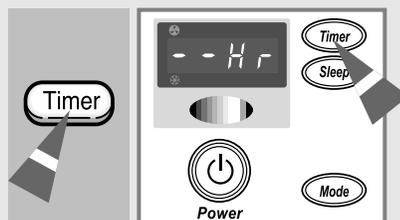
Télécommande Panneau de commande



Annuler la minuterie d'arrêt

Pour annuler la minuterie d'arrêt, appuyer:

- ◆ Appuyez sur la télécommande ou sur le bouton de la minuterie de l'unité une ou plusieurs fois jusqu'à ce que "  " s'affiche.
- ou
- ◆  sur la télécommande ou sur l'unité. (Le climatiseur se met en route sur la fonction dernièrement utilisée.)



Arrêter le climatiseur après huit heures de fonctionnement

La fonction Sleep Timer permet d'arrêter le climatiseur automatiquement après huit heures de refroidissement ou de chauffage.

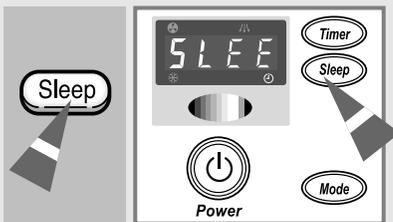
➤ Pour arrêter le climatiseur à une heure spécifique, reportez-vous à la page 13.

Télécommande

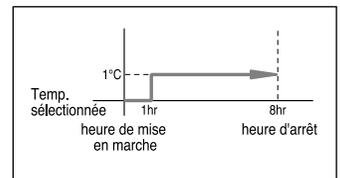
Panneau de commande



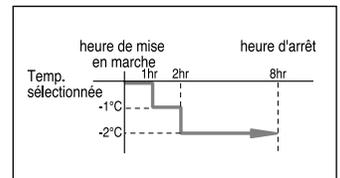
- 1 Soyez certain d'avoir sélectionné soit le mode COOL soit le mode HEAT.
- 2 Appuyez sur le bouton **Sleep** de la télécommande, ou Appuyez sur le bouton **Sleep** de l'unité jusqu'à ce que le voyant SLEEP s'allume.
Résultat:
 - ◆ L'unité émet un bip.
 - ◆ Il faut environ 15 secondes pour que le mode "SLEEP" soit réglé sur le panneau de commande et pour que " SLEEP " s'affiche.
 - ◆ Le temps restant s'affiche et diminue automatiquement d'une heure pour indiquer le temps restant.
 - ◆ Le climatiseur fonctionne pendant huit heures comme illustré ci-dessous.



Refroidissement Lorsque la température augmente d'un degré Celsius (après une heure de fonctionnement), la nouvelle température est maintenue pendant environ 7 heures.



Chauffage La température baisse de 1°C après 1 heure. Lorsqu'elle baisse de 2°C (après deux heures), la nouvelle température est maintenue pendant 6 heures.



Annuler l'arrêt après huit heures de fonctionnement

Pour annuler la minuterie, appuyez sur:

◆ **Sleep** sur la télécommande,

ou

◆ **Sleep** sur l'unité.

Résultat:

- ◆ L'unité intérieure émet un bip.
- ◆ Le Voyant SLEEP n'apparaît plus.
- ◆ Le climatiseur se met en route sur le mode sur lequel il a été éteint.

Conseils d'utilisation

Les conseils suivants vous aideront à profiter au maximum de votre climatiseur.

Aspect	Conseil
Performance lors du chauffage	Une pompe située à l'intérieur du climatiseur absorbe la chaleur de l'air extérieur et la diffuse à l'intérieur de la pièce. Lorsqu'il fait froid dehors, le climatiseur chauffe moins. Si vous ne parvenez pas à chauffer la pièce suffisamment, utilisez un chauffage d'appoint.
Flux d'air chaud	Le climatiseur fait circuler l'air chaud dans la pièce pour la chauffer. Par conséquent, après la mise en marche de l'appareil, vous devrez attendre un certain temps avant que toute la pièce ne soit chauffée. Si nécessaire, mettez le climatiseur en marche avant l'heure à laquelle vous avez prévu d'utiliser la pièce.
Givrage	<p>Si vous utilisez le climatiseur en mode chauffage alors qu'il fait très froid et humide dehors, du givre peut se former au niveau du condensateur de l'unité. Si cela se produit :</p> <ul style="list-style-type: none">◆ l'unité cesse de fonctionner en mode chauffage,◆ les lames de flux d'air cessent de balayer,◆ le mode dégivrage (Deice) est activé automatiquement pendant cinq minutes environ,◆ le voyant rouge de dégivrage (DEICE) de l'unité s'allume. <p>Aucune intervention n'est nécessaire de votre part ; après cinq minutes environ, le climatiseur se remet à fonctionner normalement.</p>
Températures intérieure et extérieure élevées	Si vous sélectionnez le mode chauffage alors qu'il fait déjà très chaud à l'intérieur de la pièce et dehors, le ventilateur et le compresseur de l'unité peuvent s'arrêter momentanément. Il s'agit d'un comportement normal ; attendez simplement que le climatiseur se remette en marche.

Température et humidité de fonctionnement

Vous pouvez utiliser le climatiseur dans les fourchettes de température et d'humidité suivantes.

Mode	Température intérieure	Température extérieure	Humidité intérieure
Refroidissement	21°C à 32°C environ	21°C à 43°C environ	80 % maximum
Chauffage	28°C maximum	0°C à 21°C environ	-

Si vous utilisez le climatiseur à...	alors...
température plus élevée	le dispositif de protection contre la surchauffe est susceptible de se déclencher, arrêtant le climatiseur.
température plus basse	Si l'échangeur de chaleur gèle, cela peut provoquer un dysfonctionnement tel qu'une fuite.
taux d'humidité plus élevé	des gouttes de condensation peuvent se former sur l'enveloppe de l'unité en cas d'utilisation prolongée.

Nettoyez le climatiseur (***FA*** modèles)

Nettoyer régulièrement le filtre à air afin de maximiser l'efficacité du climatiseur.

IMPORTANT Lors du nettoyage du climatiseur, l'éteindre et le débrancher.

1 Tenir la poignée du filtre à air, déplacez-le légèrement sur le côté gauche et ouvrez la grille frontale.

➤ Retirer la grille frontale rend plus simple le nettoyage du climatiseur. Ouvrir la grille maximum.

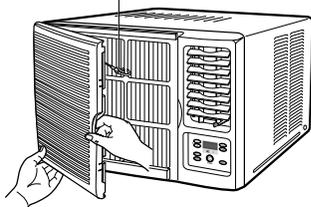
ATTENTION

Démontage et remontage de la grille frontale

Pour la sécurité du client, une attache de sécurité a été installée sur la grille frontale.

- 1 Saisir la partie inférieure de la grille frontale et la boucle du filtre à air; ouvrir ensuite la grille.
- 2 Retirer l'attache de sécurité et la grille frontale.
- 3 Lors du remontage de la grille frontale, s'assurer de bien installer à nouveau l'attache de sécurité.

Attache de sécurité

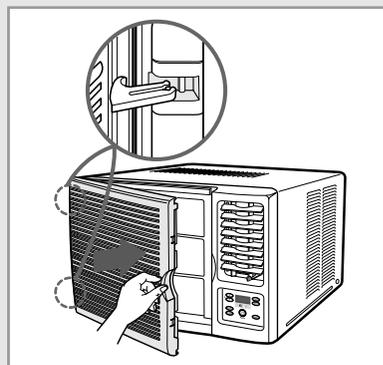
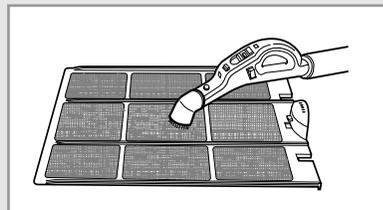
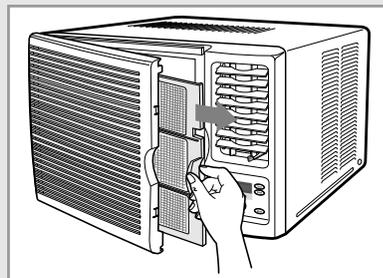


2 Tirer le filtre à air sur le côté droit.

3 Enlevez la poussière qui se trouve sur le filtre à air à l'aide d'un aspirateur et d'une brosse.

4 Quand vous avez finis, insérez le filtre à nouveau dans sa position d'origine.

5 Essuyez la surface de l'appareil avec un détergent doux, et essuyez de nouveau avec un tissu sèche.
(Ne jamais utiliser de benzène, dissolvant ou autres produits chimiques.)



Le climatiseur possède deux ou trois cannelures de grille selon le modèle.

➤ Quand vous...	Alors...
ne souhaitez pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée,	<ul style="list-style-type: none">◆ laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur,◆ éteignez le climatiseur et débranchez-le au niveau de la prise secteur,◆ nettoyez le filtre à air et les surfaces extérieures.

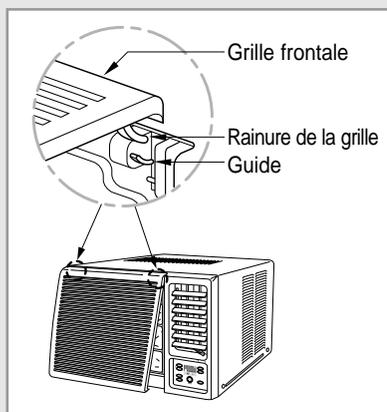
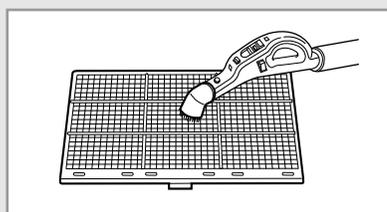
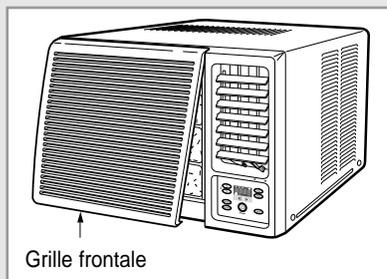
n'avez pas utilisé le climatiseur pendant une période prolongée,	laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur,
--	---

Nettoyez le climatiseur (****AA**** modèles)

Vous devez nettoyer votre climatiseur périodiquement pour enlever la poussière accumulée dans le filtre à air.



Avant de nettoyer le climatiseur, mettez-le hors tension et débranchez-le au niveau de la prise secteur.



- 1 Ouvrir la grille frontale en tirant sur les taquets de l'unité.
 - Enlever la grille frontale facilite le nettoyage de votre climatiseur. Après avoir ouvert la grille, la lever le plus possible, puis tirer vers le bas pour la dégager. Procéder à l'inverse pour la remonter.
- 2 Soulever le filtre à air par la poignée pour le dégager.
- 3 Dépoussiérez le filtre à l'aide d'un aspirateur ou d'une brosse.
- 4 Lorsque vous avez terminé, remettez le filtre à air en place.
- 5 Nettoyez les surfaces extérieures de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide et d'un détergent doux (n'utilisez jamais d'alcool, de dissolvant ou d'autre produit à base chimique). Essayez-les à l'aide d'un chiffon doux et propre.

➤	Quand vous...	alors...
	ne souhaitez pas utiliser le climatiseur pendant une période prolongée,	<ul style="list-style-type: none">◆ laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur,◆ éteignez le climatiseur et débranchez-le au niveau de la prise secteur,◆ nettoyez le filtre à air et les surfaces extérieures.
	n'avez pas utilisé le climatiseur pendant une période prolongée,	laissez fonctionner le ventilateur pendant quelques heures pour sécher totalement l'intérieur du climatiseur.

Problèmes et solutions

En cas de problème, commencez par effectuer les vérifications suivantes. Elles vous éviteront peut-être de faire appel inutilement au service après-vente.

Problème	Explication/solution
Le climatiseur ne fonctionne pas du tout	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que le disjoncteur du climatiseur n'a pas été déclenché.◆ Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à une prise secteur et que la prise secteur est alimentée.◆ Vérifiez que le voyant du mode de fonctionnement(COOL, FAN ou HEAT) de l'unité est allumé ; sinon, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) de la télécommande ou de l'unité.
La télécommande ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle entre vous et l'unité.◆ Si nécessaire, remplacez les piles de la télécommande.◆ Vérifiez que vous n'êtes pas trop loin de l'unité (sept mètres maximum).
Vous n'entendez pas de bip lorsque vous appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) de la télécommande	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que la télécommande est orientée vers le capteur de la télécommande sur l'unité.◆ Si nécessaire, remplacez les piles de la télécommande.
Le climatiseur ne refroidit pas/ne réchauffe pas la pièce	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que vous avez sélectionné le mode de fonctionnement correct COOL ou HEAT.◆ La température de la pièce est éventuellement trop basse ou trop élevée.◆ Le filtre à air est éventuellement obstrué par la poussière ; reportez-vous aux instructions de nettoyage de la page 17 ou 18.◆ Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstacle bloquant le flux d'entrée ou de sortie d'air de l'unité.
En mode chauffage, la température préréglée n'est jamais atteinte et le climatiseur s'arrête fréquemment	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que la température a été correctement réglée.◆ Augmentez la vitesse de ventilation.◆ Si le flux d'air est orienté vers le bas, orientez-le vers le haut.
L'orientation du flux d'air ne change pas lorsque vous appuyez sur AIR SWING	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que le climatiseur est en marche. Si nécessaire, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt (⏻) de la télécommande ou de l'unité.
La minuterie ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none">◆ Vérifiez que la minuterie a été correctement programmée ; reportez-vous à la page 12~14.
Des odeurs se répandent dans la pièce pendant la climatisation	<ul style="list-style-type: none">◆ Aérez la pièce.

Spécifications techniques

Les descriptions et caractéristiques figurant dans ce mode d'emploi sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

Modèle	Alimentation
*****EA/EB	220-240V~, 50Hz

Méthode d'Installation

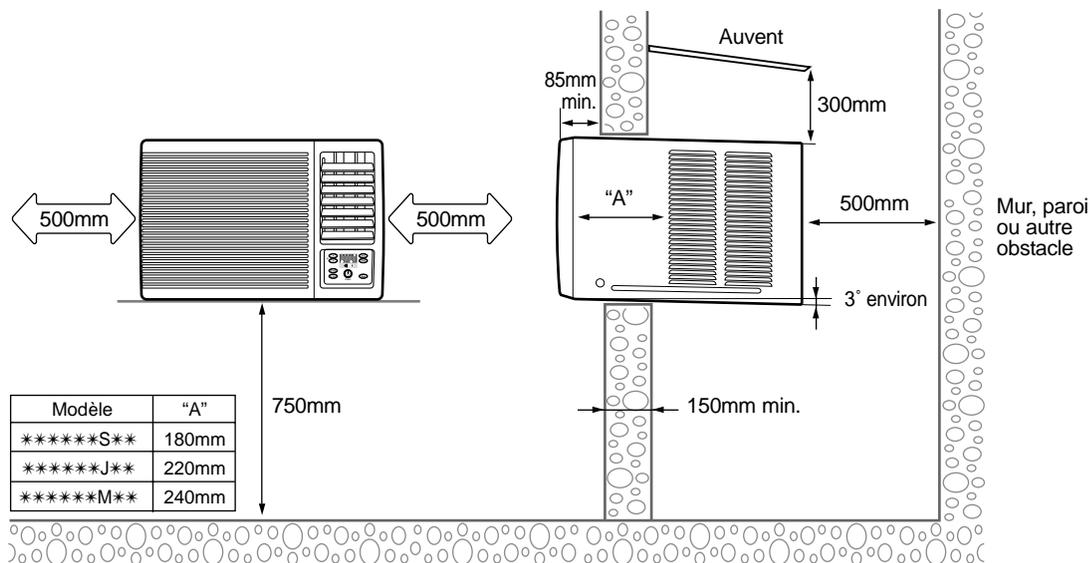
Inspectez préalablement la zone dans laquelle sera installé le climatiseur et procédez à l'installation du tuyau de drainage des condensats, conformément aux instructions fournies.

Points à vérifier avant l'installation

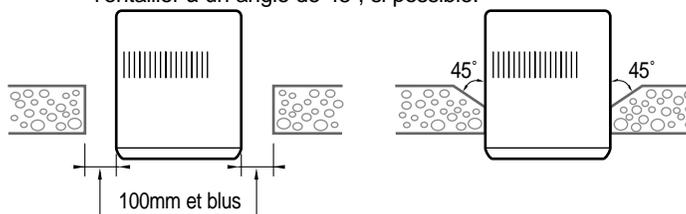
- 1 Inspectez l'habillage et la grille frontale du climatiseur afin de détecter tout endommagement (rayure, etc.).
- 2 Contrôlez l'alimentation électrique.
 - Reportez-vous aux caractéristiques figurant sur l'étiquette jointe à l'appareil.

Conditions d'installation

- 1 Etant donné le poids important de l'appareil, le mur ou la fenêtre d'appui doit posséder une résistance et une stabilité suffisantes pour garantir le fonctionnement correct du climatiseur et empêcher toute vibration ou tout bruit. Si la solidité du support s'avère insuffisante, des travaux de renforcement devront être effectués séparément.
- 2 Il est conseillé d'installer le climatiseur dans la direction nord ou ouest afin d'éviter les effets d'une exposition directe aux rayons du soleil. Si ce type d'orientation s'avère impossible, il est recommandé d'installer un pare-soleil qui ne devra pas perturber l'écoulement de l'air extérieur.
- 3 Lors de l'installation du climatiseur, veillez à conserver un dégagement suffisant à l'arrière de l'appareil afin d'assurer un écoulement régulier de l'air. En environnement clos (intérieur d'un bâtiment par exemple), l'opération de refroidissement peut engendrer des problèmes de fonctionnement du climatiseur (reportez-vous à la figure ci-dessous).

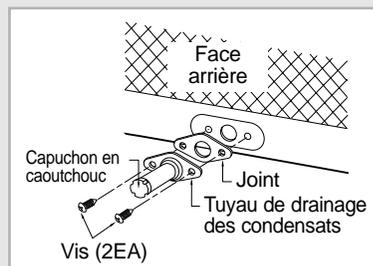


- ♦ Si le mur fait plus de 150mm de large, l'entailler à un angle de 45°, si possible.



Installation du tuyau de drainage des condensats

Fixez le tuyau de drainage comme indiqué sur la figure ci-contre.



Installation du bac de drainage des condensats

La procédure d'installation de ce bac doit respecter scrupuleusement les conditions imposées par la zone d'installation du climatiseur.

◆ Si le bac de drainage des condensats ne peut pas être directement monté à l'arrière de l'appareil après installation du climatiseur.

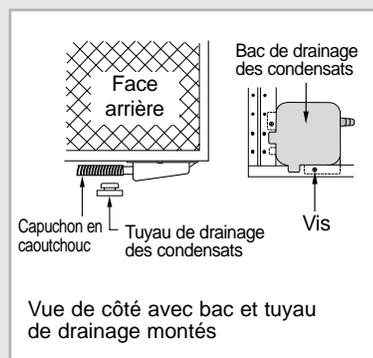
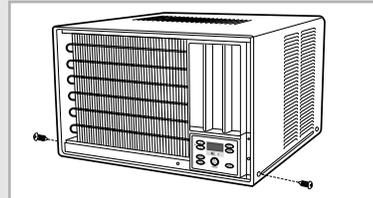
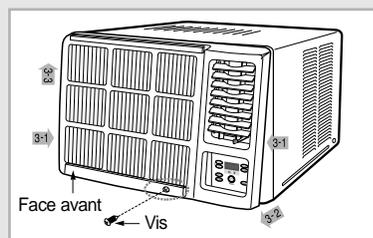
Exemple: position trop haute.

- 1 Ouvrir la grille frontale ; repotez-vous à la page 17 ou 18.
- 2 Ôter la vis située sur la section inférieure de la grille frontale. Selon le modèle, elle est située dans la section .
- 3 Démontez la face avant.
 - 3-1 Appuyez sur les deux côtés de l'habillage dans le sens indiqué par les flèches de la figure ci-contre.
 - 3-2 Extrayez légèrement la partie basse de la face avant (de 7 cm au maximum).
 - 3-3 Soulevez la face avant vers le haut.



L'application d'une force excessive pour le démontage de la face avant peut endommager le taquet. N'appliquez pas une force trop importante.

- 4 Retirez les deux vis situées en bas, à gauche et à droite du climatiseur.
- 5 Séparez le châssis de l'habillage.
- 6 Retirez le capuchon en caoutchouc inséré dans le socle de l'habillage.
- 7 Fixez le bac de drainage des condensats conformément à la description de la figure ci-contre et raccordez le tuyau de drainage (vous pouvez utiliser un tuyau disponible dans le commerce).
- 8 Après montage du bac de drainage des condensats, installez l'habillage dans la zone désirée, puis remontez le climatiseur.
 - Placer le panneau frontal sur la caisse en reposant la vis qui a été retiré à l'étape 2. Si la vis n'a pas été retirée 2, fixer le panneau à l'aide d'une nouvelle vis.



◆ Si le bac de drainage des condensats peut être directement monté à l'arrière de l'appareil après installation du climatiseur:

- 1 Suivez uniquement les étapes 6 et 7 de la procédure précédente.

**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE ACONDICIONADOR DE AIRE HA SIDO FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUÉ PAR:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:**



ELECTRONICS